



Pour publication immédiate : 10/01/2017

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO PRÉSENTE LA 20^e PROPOSITION DE L'ÉTAT DE
L'ÉTAT DE 2017 : ACHEVER LE RÉSEAU DE SENTIERS EMPIRE STATE TRAIL
D'ICI 2020**

***Construire 350 miles de nouveaux sentiers pour créer le plus grand réseau de
sentiers d'État polyvalents au sein du pays***

***Le réseau de sentiers de 750 miles reliera le Lac Erie à la Région de la Capitale,
et le Port de New York (New York Harbor) au Canada***

***Lancement d'une nouvelle application mobile, pour relier les voyageurs aux
sentiers et attractions de l'État de New York***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a proposé aujourd'hui d'achever les sentiers de la voie verte de la vallée de la rivière Hudson (Hudson River Valley Greenway) et du sentier du Canal Erie (Erie Canalway) d'ici 2020 pour créer l'Empire State Trail, le plus grand réseau de sentiers polyvalents dans le pays. Pour y parvenir, l'État développera 350 miles de nouveaux sentiers au cours de trois phases, afin de créer des sentiers de 750 miles pour la randonnée et le vélo, le long de paysages grandioses et traversant des communautés historiques charmantes. Le réseau de sentiers Empire State Trail couvrira une grande partie de l'État, du Port de New York en passant par les montagnes de l'Adirondack et jusqu'à la frontière canadienne, et des rives du Lac Erie, le long du Canal Erie historique jusqu'au cœur de la Région de la Capitale.

« La beauté naturelle des paysages présente dans l'ensemble de cet État est essentielle à notre prospérité, vitale pour notre avenir et fait partie de notre identité en tant que New-Yorkais », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Le réseau de sentiers Empire State Trail, lorsqu'il sera achevé, sera le plus grand réseau de sentiers d'État polyvalents au sein du pays, et offrira aux résidents ainsi qu'aux visiteurs un accès inégalé aux trésors naturels de l'État de New York, favorisant le tourisme et l'activité économique pour les communautés de l'État, tout en assurant la protection des ressources environnementales pour les générations à venir. »

Les sentiers existants de la voie verte de la vallée de la rivière Hudson et du Canal Erie dans l'État de New York font partie des réseaux de sentiers polyvalents les plus connus aux États-Unis, mais ces deux sentiers sont toujours inachevés, et sont interrompus dans certaines régions de l'État. Actuellement, la voie verte de la vallée de la rivière Hudson est presque à moitié terminée et traverse le sentier des Appalaches (Appalachian Trail), qui s'étend sur plus de 260 miles entre le parc Battery de Manhattan et le Lac George. Le sentier suit de près et, à certains endroits, coïncide

avec la piste cyclable State Bike Route 9, qui prolonge la voie verte de 130 miles supplémentaires le long du Lac Champlain, jusqu'à la frontière canadienne. La voie verte de la vallée de la rivière Hudson génère des retombées économiques de plus de 21 millions de dollars chaque année, grâce aux visiteurs qui s'arrêtent dans les communautés le long des sentiers.

Le sentier du Canal Erie est achevé à près de 80 pour cent, et s'étend sur environ 360 miles le long du Canal Erie chargé d'histoire, qui relie Buffalo et Albany. L'engagement du Gouverneur à terminer ce réseau de sentiers coïncide avec le bicentenaire du Canal Erie, la construction de cette merveille d'ingénierie ayant commencé en 1817. Chaque année, près d'1,5 million de personnes utilisent le sentier du Canal Erie, le long du Canal Erie historique, entraînant une activité économique estimée à 253 millions de dollars grâce aux dépenses des visiteurs. Le segment reliant Buffalo à Pendleton est la partie du sentier du Canal Erie la plus fréquentée, avec près de 350 000 usagers chaque année. Grâce à cette proposition, les parties inachevées du sentier seront terminées, et relieront les deux sentiers pour former le réseau Empire State Trail de l'État de New York.

Une fois que le réseau de sentiers Empire State Trail sera achevé, les sentiers attireront plus de randonneurs, cyclistes et skieurs de randonnée que jamais, et fourniront un accès aux destinations, lieux de patrimoine, sites et districts historiques, notamment :

La voie verte de la vallée de la rivière Hudson

- Battery Park, Ville de New York
- Passerelle au-dessus de l'Hudson (Walkway Over the Hudson), Poughkeepsie
- Site historique d'Olana, Hudson
- Site historique national Martin Van Buren, Kinderhook
- Parc d'État Schodack Island, Schodack Landing
- Champ de bataille national de Saratoga, Stillwater
- Fort Ticonderoga, Ticonderoga

Sentier du Canal Erie

- Theodore Roosevelt Inaugural Historic Site, Buffalo
- Parc d'État de Buffalo, Buffalo
- Musée du sel du Lac Onondaga, Liverpool
- Refuge faunique national de Montezuma, Seneca Falls

- Grande foire de l'État de New York, Syracuse
- Site historique d'État du champ de bataille d'Oriskany, Oriskany
- Monument national de Fort Stanwix, Rome

Ce vaste réseau de sentiers permettra de renforcer les liens au sein de la communauté et de favoriser des modes de vie sains en fournissant aux communautés urbaines et rurales un accès à des possibilités illimitées de loisirs en plein air. Ces sentiers de longue distance sont des moteurs économiques pouvant générer des retombées économiques annuelles d'1,5 à 5 millions de dollars pour les communautés environnantes. De plus, ce réseau de sentiers devrait soutenir près de 9,6 emplois pour chaque million de dollars investis, et chaque dollar rapportera 3 dollars de prestations médicales directes pour les communautés voisines. Les sentiers attireront également des touristes du monde entier, venus explorer les paysages spectaculaires et la riche histoire de l'État de New York, tout en profitant des chambres d'hôtes, hôtels, restaurants, établissements vinicoles, brasseries, fermes et attractions culturelles le long du parcours.

Lancement du site Web et de l'application mobile d'Empire State Trail

Un nouveau site Web et une nouvelle application mobile sur les sentiers seront lancés pour relier davantage les New-Yorkais et les visiteurs aux grands espaces de l'État de New York. Le site Web et l'application mobile comporteront tous les deux une liste des voies vertes, des sentiers avec des descriptions des randonnées ainsi que leur niveau de difficulté. L'application permettra aux utilisateurs de trouver les services et les attractions situés à proximité en utilisant les services de localisation, avec la possibilité pour l'utilisateur de partager son emplacement exact avec ses amis ou les premiers intervenants, en cas d'urgence. Des possibilités de partage sur les réseaux sociaux seront également disponibles, pour partager les photos sur Instagram, Facebook et Twitter. Une carte du parcours en temps réel, des itinéraires de randonnée et des indications routières sont disponibles, ainsi qu'une fonction indiquant l'altitude pour informer les utilisateurs des endroits où les sentiers traversent des collines et des montagnes.

Le réseau de sentiers permettra aux voyageurs d'accéder à un certain nombre d'attractions remarquables, toutes présentes sur le site Web et l'application mobile, notamment : Battery Park, Walkway Over the Hudson, la réserve de Corning (Corning Preserve), le Lac George, le Schenectady Rivers Casino, le musée du Canal Erie (Erie Canal Museum), le parc militaire naval de Buffalo (Buffalo Naval Military Park), les brasseries locales, les lieux d'hébergement et destinations familiales situés le long du réseau de sentiers Empire State Trail.

« Les parcs, sites historiques et lieux de patrimoine sont les bases mêmes de nos communautés locales, et le réseau Empire State Trail permettra d'offrir à l'ensemble des New-Yorkais, à nos voisins et amis, un meilleur accès à ces ressources précieuses », **a déclaré Rose Harvey, Commissaire aux parcs de l'État de New York.** « Le Gouverneur Cuomo est en train de redynamiser le système de parcs d'État, et maintenant, avec la création du réseau de sentiers Empire State Trail, nous approfondissons le lien et partageons un grand nombre de ces trésors merveilleux, et il suffira pour y accéder d'une promenade ou d'une randonnée à vélo. »

« Les ressources naturelles de l'État de New York sont véritablement des destinations de classe mondiale, et grâce à l'impulsion donnée par le Gouverneur Cuomo, le nouveau réseau de sentiers Empire State Trail établira des liens importants pour offrir aux résidents et aux visiteurs encore plus de possibilités de découvrir tout ce que l'État peut leur offrir », **a déclaré le Commissaire du Département de la protection de l'environnement de l'État de New York (New York State Department of Environmental Conservation), Basil Seggos.** « J'ai hâte de travailler avec nos partenaires des parcs d'État, en vue d'accroître et de promouvoir toutes les aventures de plein air disponibles dans l'ensemble de l'État, et de continuer à aider les communautés de l'État à tirer profit du potentiel économique des loisirs de plein air. »

Brian Stratton, le directeur de la New York State Canal Corporation, a déclaré :

« Des dizaines de milliers de personnes utilisent déjà les sentiers du canal toute l'année pour faire de la randonnée, du vélo, du jogging et du ski de fond. Je suis absolument ravi de la proposition du Gouverneur Cuomo d'achever le sentier tout au long du Canal Erie. Désormais, davantage de personnes pourront profiter de tout ce que ce canal emblématique peut offrir, alors que nous célébrons le bicentenaire du réseau de canaux en 2017. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418